

QUICK START GUIDE



TUNE130NC TWS





WHAT'S IN THE BOX



S/M/L



APP



JBL HEADPHONES

GET EVEN MORE CONTROL AND PERSONALIZATION OF YOUR LISTENING EXPERIENCE WITH THIS FREE APP.

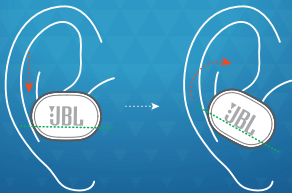


HOW TO WEAR

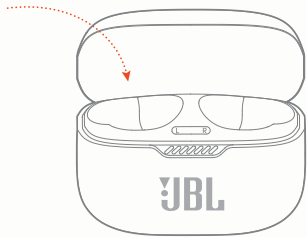
1 TRY DIFFERENT SIZES FOR A PERFECT FIT AND AUDIO PERFORMANCE.



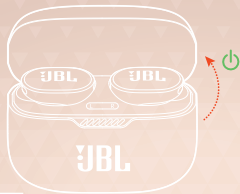
2



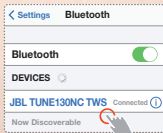
FIRST TIME USE



POWER ON & CONNECT



OTHERS



ANDROID™ 6.0+



Fast Pair

CHOOSE "JBL TUNE130NC TWS" TO CONNECT

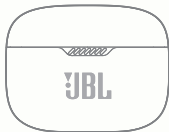
DUAL CONNECT + SYNC



L

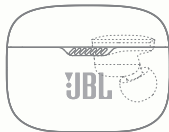
R

STEREO MODE



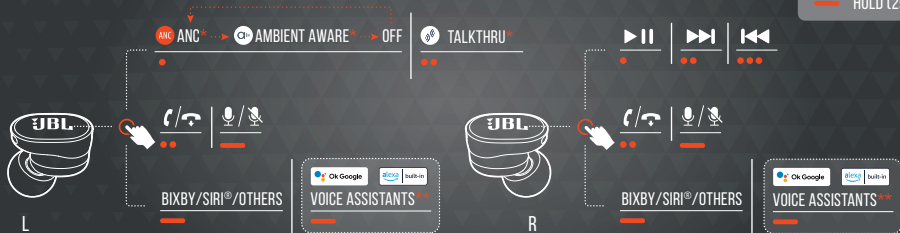
L/R

MONO MODE



CONTROLS

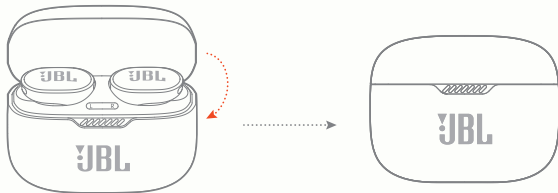
- TAP × 1
- TAP × 2
- TAP × 3
- HOLD (2s)



* ENABLE ADVANCE CONTROLS BY CONNECTING YOUR JBL TUNE130NC TWS TO JBL HEADPHONES APP 

** ENABLE YOUR VOICE ASSISTANT THROUGH JBL HEADPHONES APP AND ASSIGN IT TO YOUR PREFERRED EARBUD (L/R).

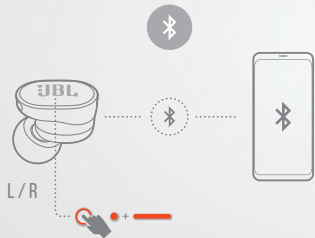
POWER OFF



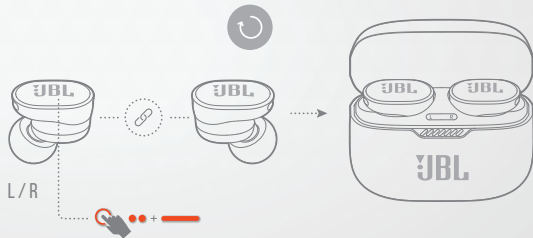
MANUAL SETUP

- TAP × 1
- TAP × 2
- HOLD (5s)

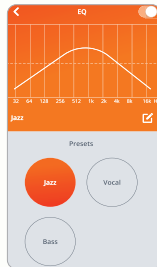
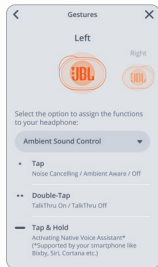
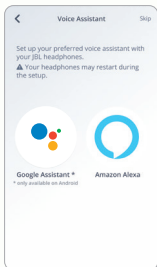
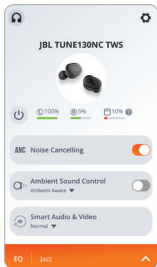
CONNECT TO A NEW BLUETOOTH DEVICE



FACTORY RESET



DO MORE WITH THE APP

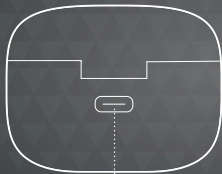


CHARGING



CHARGE  →  2HR

10MIN  = UP TO 2HR 



LED BEHAVIORS

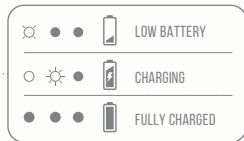
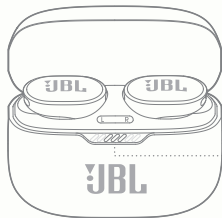


  BT CONNECTING

  BT CONNECTED

  BT NOT CONNECTED

  FACTORY RESET



TECH SPEC

Model:	TUNE130NCTWS
Driver Size:	10 mm/ 0.394" Dynamic Driver
Power supply:	5V --- 1A
Earbud:	5.7 g per pc (11.4 g combined)/ 0.012 lbs per pc (0.024 lbs combined)
Charging case:	40.4 g/ 0.087 lbs
Earbud battery type:	Lithium-ion polymer (70 mAh / 3.85 V)
Charging case battery type:	Lithium-ion polymer (750 mAh / 3.7 V)
Charging time:	2 hrs from empty
Music playtime with BT on and ANC off:	up to 10 hrs
Music playtime with BT on and ANC on:	up to 8 hrs
Frequency Response:	20 Hz – 20 kHz

Impedance:	32 ohm
Sensitivity:	103 dB SPL@1 kHz
Maximum SPL:	94 dB
Microphone sensitivity:	-10 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth version:	5.2
Bluetooth profile version:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.7
Bluetooth transmitter frequency range:	2.4 GHz - 2.4835 GHz
Bluetooth transmitter power:	<12 dBm EIRP
Bluetooth transmitter modulation:	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8-DPSK
Maximum operation temperature:	45°C



FR**CONTENU DE LA BOÎTE****APPLICATION**

Obtenez encore plus de contrôle et de personnalisation de votre expérience d'écoute avec cette application gratuite.

COMMENT LES PORTER

Essayez les différentes tailles pour un maintien et des performances audio parfaits.

PREMIÈRE UTILISATION ALLUMAGE ET CONNEXION

Autres

Android™ 6.0+

Choisissez la connexion à « JBL TUNE130NCTWS »

DUAL CONNECT + SYNC

Mode stéréo

Mode mono

COMMANDES

Tap |Mettre en attente

ANC (RBA)*

Ambient Aware (perception de l'environnement)*

Éteint

Talkthru*

Bixby / Siri® / autres

Assistant vocal**

* Activez les commandes avancées en connectant vos JBL TUNE130NCTWS à l'application JBL Headphones 

** Activez votre assistant vocal via l'application JBL Headphones et affectez-le à l'écouteur de votre choix (G/D).

ARRÊT**CONFIGURATION MANUELLE**

Connexion à un nouvel appareil Bluetooth

Réinitialisation d'usine

PLUS DE POSSIBILITÉS AVEC L'APPLICATION CHARGE**SIGNIFICATIONS DES TÉMOINS**

Connexion BT

BT connecté

BT non connecté

Réinitialisation d'usine

Batterie faible

Charge

Charge complète

SPÉC. TECHNIQUES

Modèle :

TUNE130NCTWS

Taille de haut-parleur :

Haut-parleur dynamique de 10 mm / 0,394"

Alimentation électrique :

5 V --- 1 A

Écouteurs :

5,7 g chaque (11,4 g combinés) /
0,012 lbs chaque (0,024 lbs combinés)
40,4 g / 0,087 lbs

Boîtier chargeur :

Lithium-ion polymère (70 mAh / 3,85 V)

Type de batterie des écouteurs :

Lithium-ion polymère (750 mA / 3,7 V)

Type de batterie du boîtier chargeur :

2 h depuis vide

Temps de charge :

Autonomie de lecture de musique avec BT actif et ANC (RBA) inactive :

jusqu'à 10 h

Autonomie de lecture de musique avec BT et ANC (RBA) actifs :

jusqu'à 8 h

Réponse en fréquence :

20 Hz– 20 kHz

Impédance :

32 ohms

Sensibilité :

103 dB SPL à 1 kHz

Pression sonore max. :

94 dB

Sensibilité du microphone :

-10 dBV/Pa à 1 kHz

Version Bluetooth :

5.2

Version du profil Bluetooth :

A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.7

Bande de fréquences de l'émetteur Bluetooth :

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Puissance de l'émetteur Bluetooth :

< 12 dBm PAR

Modulation de l'émetteur Bluetooth :

GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK

Température de fonctionnement maximale :

45 °C

DA**HVAD ER DER I ÆSKEN****APPEN**

Få mere kontrol og en personlig skræddersyet lytteoplevelse med denne gratis app.

TAG DEM PÅ

Prøv forskellige størrelser for at få en perfekt pasform og lyd.

FØRSTE ANVENDELSE TÆND OG FORBIND

Andre

Android™ 6.0+

Vælg "JBL TUNE130NCTWS" for at oprette forbindelse

DOBBELT FORBINDELSE + SYNKRONISERING

Stereotilstand

Monotilstand

KONTROL

Tap |Hold

ANC*

Ambient Aware*

Slukket

Talkthru*

Bixby/Siri®/Andre

Stemmeassistent**

* Aktiver avancerede kontroller ved at forbinde din JBL TUNE130NCTWS til JBL Headphones-appen 

** Aktivér din stemmeassistent via appen JBL Headphones, og knyt den til det ørestykke, du foretrækker (V/H).

SLUK**MANUEL OPSÆTNING**

Forbind en ny Bluetooth-enhed Nulstilling til fabriksindstillinger

GØR MERE MED APPEN**OPLADNING****LED-SYMBOLER**

Bluetooth forbinder

Bluetooth forbundet

Bluetooth ikke forbundet

Nulstilling til fabriksindstillinger

Lavt batteri

Oplader

Fuldt opladet

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Model:	TUNE130NCTWS
Enhedsstørrelse:	10 mm / 0,394" dynamisk enhed
Strømforsyning:	5 V --- 1 A
Øretelefon:	5,7 g pr. stk (11,4 g kombineret)
Opladningsetui:	40,4 g
Batteritype for øretelefon:	Lithium-ion polymer (70mAh / 3,85 V)
Batteritype (opladningsetui):	Lithium-ion Polymer (750mAh / 3,7 V)
Opladningstid:	2 timer fra tom
Musikspilletid med Bluetooth tændt og ANC slukket:	op til 10 timer
Musikspilletid med Bluetooth tændt og ANC tændt:	op til 8 timer
Frekvensområde:	20 Hz – 20 kHz
Impedans:	32 ohm
Følsomhed:	103 dB SPL@1 kHz
Maksimal SPL:	94 dB
Mikrofonfølsomhed:	-10 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth-version:	5.2
Bluetooth-profil version:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6 HFP 1.7
Bluetooth-senders frekvensområde:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth-sendeeffekt:	<12 dBm EIRP
Bluetooth-sendemodulation:	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8-DPSK
Maksimal driftstemperatur:	45°C

DE

VERPACKUNGSMATERIAL APP

Hole dir mit dieser kostenlosen App noch mehr Kontrolle und Personalisierung für dein Hörerlebnis.

TRAGEMÖGLICHKEITEN

Probiere für eine perfekte Passform und Audio-Performance verschiedene Größen der Ohrstöpsel aus.

ERSTMALIGE VERWENDUNG EINSCHALTEN UND VERBINDEN

Weitere
Android™ 6.0+
Wähle „JBL TUNE130NCTWS“ zum Verbinden

DUAL CONNECT + SYNC

Stereo-Modus
Mono-Modus
BEDIENELEMENTE
Tap | Halten
ANC (Aktives Noise-Cancelling)*
Ambient Aware (Umgebungs-
bewusst)*

Aus
Talkthru* (Gesprächsbereit)
Bixby / Siri* / Weitere
Sprachassistent**

* Aktiviere erweiterte Steuerelemente, indem du die JBL TUNE130NCTWS mit der App JBL Headphones verbindest 📶

** Aktiviere den Sprachassistenten über die App JBL Headphones und weise ihn deinem bevorzugten Ohrhörer zu (L/R).

AUSSCHALTEN

MANUELLES SETUP

Verbindung mit einem neuen Bluetooth-Gerät herstellen
Werkseinstellungen

NOCH MEHR MIT DER APP MACHEN

AUFLADEN LED-VERHALTEN

BT wird verbunden
BT verbunden
BT nicht verbunden
Werkseinstellungen
Akku schwach
Wird geladen
Voll geladen

TECHNISCHE DATEN

Modell:	TUNE130NCTWS
Treibergröße:	10-mm-(0,394")-Dynamiktreiber
Energieversorgung:	5V --- 1A
Ohrhörer:	5,7 g pro Stück (11,4 g kombiniert)
Ladebox:	40,4 g
Ohrhörer-Akkutyp:	Lithium-Ionen-Akku (70 mAh / 3,85 V)
Ladebox-Akkutyp:	Lithium-Ionen-Akku (750 mAh / 3,7 V)
Ladezeit:	2 Std. ab leerem Akku
Musikwiedergabezeit mit eingeschaltetem BT und ausgeschaltetem ANC:	Bis zu 10 Std.
Musikwiedergabezeit mit eingeschaltetem ANC und BT:	Bis zu 8 Std.
Frequenzgang:	20 Hz – 20 kHz
Impedanz:	32 Ohm
Empfindlichkeit:	103 dB SPL bei 1 kHz
Maximaler Schalldruckpegel:	94 dB
Mikrofonempfindlichkeit:	-10 dBV/Pa bei 1 kHz
Bluetooth-Version:	5.2
Bluetooth-Profilversion:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.7
Frequenzbereich für die Bluetooth-Übertragung:	2,4 GHz – 2,4835 GHz
Bluetooth-Übertragungsleistung:	<12 dBm EIRP
Bluetooth-Übertragungsmodulation:	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8-DPSK
Maximale Betriebstemperatur:	45 °C

EL**ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗ**

Εξασφαλίστε ακόμα μεγαλύτερο έλεγχο και εξατομίκευση της εμπειρίας ακρόασης με αυτή την δωρεάν εφαρμογή.

ΠΩΣ ΝΑ ΤΟ ΦΟΡΕΣΕΤΕ

Δοκιμάστε διαφορετικά μεγέθη για τέλεια εφαρμογή και απόδοση ήχου.

ΧΡΗΣΗ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ ANAMMA & ΣΥΝΔΕΣΗ

Άλλες Android™ 6.0+
Επιλέξτε "JBL TUNE130NC TWS" για να συνδεθείτε

ΔΙΠΛΗ ΣΥΝΔΕΣΗ + ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟΣ

Στερεοφωνική λειτουργία Μονοφωνική λειτουργία

ΕΛΕΓΧΟΙ

Tap | Διατήρηση ANC*

Ambient Aware (Αντίληψη περιβάλλοντος)*
Off (Απενεργ.)
Talkthru*

Bixby / Siri™ / Άλλα Φωνητικός βοηθός**
* Ενεργοποιήστε τους προηγμένους ελέγχους, συνδέοντας το JBL TUNE130NC TWS στην εφαρμογή JBL Headphones 📱.

** Ενεργοποιήστε τον βοηθό φωνής μέσω της εφαρμογής JBL Headphones και συνδέστε τον στο ακουστικό που προτιμάτε (A/Δ).

ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ
Σύνδεση σε νέα συσκευή Bluetooth

ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΩΝ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ

ΚΑΝΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ

ΦΟΡΤΙΣΗ ΣΕ ΕΞΕΛΙΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ LED

Σύνδεση BT
BT συνδέθηκε
BT δεν συνδέθηκε

Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων

Χαμηλή στάθμη μπαταρίας

Φορτισή

Έχει φορτίσει πλήρως

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλο:

Μέγεθος οδηγού:

Τροφодοσία:

Ακουστικό:

Θήκη φόρτισης:

Τύπος μπαταρίας ακουστικού:

Τύπος μπαταρίας θήκης φόρτισης:

Χρόνος φόρτισης:

Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής με το BT και το ANC απενεργοποιημένο:

Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής με το BT και το ANC ενεργοποιημένα:

Συχνότητα απόκρισης:

Αντίσταση:

Ευσαιθησία:

Μέγιστο SPL:

Ευσαιθησία μικροφώνου:

Έκδοση Bluetooth:

Έκδοση προφίλ Bluetooth:

Εύρος συχνοτήτων πομπού Bluetooth:

Ισχύς πομπού Bluetooth:

Διαμόρφωση πομπού Bluetooth:

Μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας:

TUNE130NC TWS

10 mm / 0,394" Δυναμικό οδηγός

5V === 1A

5,7 g ανά τυχ. (11,4 g μοζι) /
0,012 lbs ανά τυχ. (0,024 lbs μοζι)

40,4 g / 0,087 lbs

Πολυμερών ιόντων λιθίου (70mAh / 3,85 V)

Πολυμερών ιόντων λιθίου (750mAh / 3,7 V)

2 ώρες όταν είναι άδεια

έως 10 ώρες

έως 8 ώρες

20 Hz – 20 kHz

32 ohm

103 dB SPL@1 kHz

94 dB

-10 dBV/Pa@1 kHz

5.2

A2DP 1.3, AVRCP 1.6 HFP 1.7

2,4 GHz - 2,4835 GHz

<12 dBm EIRP

GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK

45°C

ES**CONTENIDO DE LA CAJA APLICACIÓN**

Consigue todavía más control y personaliza tu escucha con más detalle **CÓMO SE LLEVAN. ENCUENTRA LA COMODIDAD**

Prueba distintas tallas para encontrar el ajuste y el rendimiento de audio perfectos.

USO POR PRIMERA VEZ ENCENDER Y CONECTAR

Otros
Android™ 6.0+
Selecciona "JBL TUNE130NC TWS" para conectar

CONEXIÓN DUAL + SINCRONIZACIÓN

Modo estéreo

Modo mono

CONTROLES

Tap | Mantener
ANC (Cancelación activa del ruido)*
Ambient Aware (Escucha del entorno)*

Apagado
Talkthru*

Bixby / Siri™ / otros

Asistente de voz**
* Activa los controles avanzados

conectando los JBL TUNE130NC TWS a la aplicación JBL Headphones 📱.

** Activa tu asistente de voz mediante la aplicación JBL Headphones y asígnalo al auricular que prefieras (izquierdo o derecho).

APAGAR

CONFIGURACIÓN MANUAL
Conectar con un dispositivo Bluetooth nuevo

Restablecimiento a la configuración de fábrica

CONSIGUE MÁS CON LA APLICACIÓN

CARGA

COMPORTAMIENTOS DE LOS LED

Bluetooth conectando.

Conectando Bluetooth

Bluetooth conectado

Bluetooth no conectado

Restablecimiento a la configuración de fábrica

Batería baja

Carga. Cargando

Carga completa

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo:	TUNE130NCTWS
Tamaño de la unidad:	Unidad dinámica de 10 mm/ 0,394"
Alimentación:	5 V --- 1 A
Auricular:	5,7 g por pieza (11,4 g combinados)
Estuche de carga:	40,4 g
Tipo de batería de los auriculares:	Polimérica de ion litio (70 mAh / 3,85 V)
Tipo de batería del escuche de carga:	
Tipo de batería de la funda de carga:	Polimérica de ion-litio (750 mA / 3,7 V)
Tiempo de carga:	2 h desde carga agotada
Tiempo de reproducción de música con la función Bluetooth activada y la cancelación activa del ruido desactivada:	
Tiempo de reproducción de música con las funciones de Bluetooth y ANC (Cancelación activa del ruido) desactivadas:	hasta 10 h
Tiempo de reproducción de música con las funciones de Bluetooth y ANC (Cancelación activa del ruido) activadas:	hasta 8 h
Respuesta en frecuencias:	20 Hz – 20 kHz
Impedancia:	32 Ohm
Sensibilidad:	103 dB NPS a 1 kHz
SPL máximo:	94 dB
Sensibilidad del micrófono:	-10 dBV/Pa a 1 kHz
Versión Bluetooth:	5.2
Versión del perfil de Bluetooth:	A2DP 1.3 , AVRCP 1.6 HFP 1.7
Intervalo de frecuencias del transmisor Bluetooth:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Potencia del transmisor Bluetooth:	<12 dBm EIRP
Modulación del transmisor Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
Temperatura máxima de funcionamiento:	45 °C

F

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ SOVELLUS

Tällä ilmaisella sovelluksella voit hallita kuuntelukokemustasi entistään paremmin ja muokata siitä henkilökohtaiseman.

KÄYTTÖOHJEET

Kokeile eri kokoja, jotta saat parhaan istuvuuden ja äänenlaadun.

ENSIMMÄINEN KÄYTTÖKERTA VIRRRAN KYTKEMINEN JA YHDISTÄMINEN

Muut
Android™ 6.0+
Valitse "JBL TUNE130NCTWS"
muodostaaksesi yhteyden
KAKSOILIITÄNTÄ + SYNKR.

Stereotila

Monotila

OHJAIMET

Tap | Pidä

ANC*

Ambient Aware (Ympäristö-
etoisuus)*

Pois päältä

Talkthru*

Bixby / Siri* / Muut

Puheavustaja**

* Ota käyttöön innovatiiviset ohjaimet yhdistämällä JBL TUNE130NCTWS -kuulokkeesi JBL Headphones -sovellukseen 📱.

** Ota käyttöön puheavustajasi JBL Headphones -sovelluksen avulla ja määritä se haluamaasi korvanappiin (V/O).

VIRTA POIS

MANUAALINEN ASENNUS

Yhdistä uuteen bluetooth-laitteeseen

Tehdasasetusten palautus

SOVELLUKSEN MUUT

KÄYTTÖMAHDOLLISUUDET

LATAUTUU

LED-MERKKIVALON

TOIMINNOT

Muodostetaan BT-yhteyttä

BT yhdistetty

BT ei yhdistetty

Tehdasasetusten palautus

Akun varaus vähissä

Latautuu

Täysin ladattu

TEKNISET TIEDOT

Malli:	TUNE130NCTWS
Elementin koko:	10 mm/ 0,394" Dynaaminen elementti
Virransyöttö:	5V --- 1A
Nappikuuloke:	5,7 g/yksikkö (11,4 g yhdessä) / 0,012 paunaa/yksikkö (0,024 paunaa yhdessä)
Latauskotelo:	40,4 g/ 0,087 paunaa
Nappikuulokkeen akun tyyppi:	Litium-ionipolymeeri (70 mAh / 3,85 V)
Latauskotelon akkutyypin:	Litium-ionipolymeeri (750 mAh / 3,7 V)
Latausaika:	2 h tyhjästä
Toisto aika BT päällä ja ANC pois päältä:	jopa 10 h
Musiikin toisto aika BT ja ANC päällä:	jopa 8 h
Taajuusvaste:	20 Hz – 20 kHz
Impedanssi:	32 ohmia
Herkkyys:	103 dB SPL@1 kHz
Maksimi SPL:	94 dB
Mikrofonin herkkyys:	-10 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth-versio:	5.2
Bluetooth-profiiliversio:	A2DP 1.3 , AVRCP 1.6 HFP 1.7
Bluetooth-lähettimen taajuusalue:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth-lähettimen teho:	<12 dBm EIRP
Bluetooth-lähettimen modulaatio:	GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
Maksimi käyttölämpötila:	45°C

HU**A DOBOZ TARTALMA
ALKALMAZÁS**

Ezzel az ingyenes alkalmazással még több ellenőrzést és személyre szabott zenehallgatási élményt kaphat.

A HASZNÁLAT MÓDJA

Próbáljon ki különböző méreteket a tökéletes illeszkedéshez és hangteljesítményhez.

**ELSŐ HASZNÁLAT
BEKAPCSOLÁS ÉS
CSATLAKOZÁS**

Egyebek
Android™ 6.0+
Válassza a „JBL TUNE130NCTWS”
elemet a csatlakozáshoz

**KETTŐS CSATLAKOZÁS +
SZINKRONIZÁLÁS**

Sztereó üzemmód
Monó üzemmód

VEZÉRLŐK

Tap [Tartsa lenyomva
ANC*
Ambient Aware (Környezeti zaj
beengedése)*
Off (Ki)
Talkthru*
Bixby / Siri™ / Egyebek

Hangvezérlési asszisztens**
* Engedélyezze a fejlett vezérlőket
a JBL TUNE130NCTWS és a

JBL Headphones alkalmazás
összekapcsolásával 

** Engedélyezze a hang-asszisztens

JBL Headphones alkalmazáson
keresztül történő használatát és
társítsa azt bármely fülhallgatóhoz

(bal/jobb).

**KIKAPCSOLÁS
MANUÁLIS BEÁLLÍTÁS**

Csatlakoztassa egy új Bluetooth

eszközhöz

**Gyári visszaállítás
TEGYEN TÖBBET AZ
ALKALMAZÁSSAL****TÖLTÉS****LED TULAJDONSÁGAI**

BT csatlakoztatása
BT csatlakoztatva
BT nincs csatlakoztatva
Gyári visszaállítás
Alacsony akkumulátortöltöttség
Töltés
Teljesen feltöltve

MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK**Modell:**

TUNE130NCTWS

Hangszóró mérete:

10 mm / 0,394" Dinamikus hangszóró

Tápellátás:

5V ---- 1A

Fülhallgató:5,7 g darabonként (11,4 g együttesen) /
0,012 font darabonként (0,024 font
együttesen)**Töltőtok:**

40,4 g / 0,087 font

Fülhallgató akkumulátorának típusa:

Litium-ion polimer (70 mAh / 3,85 V)

Töltőtok akkumulátorának típusa:

Litium-ion polimer (750 mAh / 3,7 V)

Töltési idő:

2 óra teljesen lemerült állapotból

**Lejátszási idő BT funkcióval és ANC
funkció nélkül:**

legfeljebb 10 óra

**Lejátszási idő BT funkcióval és ANC
funkcióval:**

legfeljebb 8 óra

Frekvenciaválasz:

20 Hz – 20 kHz

Impedancia:

32 ohm

Érzékenység:

103 dB SPL 1 kHz-en

Maximális SPL:

94 dB

Mikrofon érzékenysége:

-10 dBV/Pa 1 kHz-en

Bluetooth-verzió:

5.2

Bluetooth-profilverzió:

A2DP 1.3, AVRCP 1.6 HFP 1.7

Bluetooth jeladó frekvenciatartománya: 2,4 GHz - 2,4835 GHz**Bluetooth-eladó teljesítmény:**

<12 dBm EIRP

Bluetooth jeladó moduláció:

GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK

Maximális üzemi hőmérséklet:

45°C

IT**CONTENUTO DELLA
CONFEZIONE
APP**

Otteni un maggiore controllo e
personalizzazione della tua esperienza
di ascolto con questa App gratuita.

COME INDOSSARLI

Prova misure diverse per comfort e
prestazioni audio perfetti.

AL PRIMO UTILIZZO**ACCENSIONE E COLLEGAMENTO**

Altri

Android™ 6.0+

Scegli "JBL TUNE130NCTWS" per
effettuare il collegamento

DUAL CONNECT + SYNC

Modalità stereo

Modalità mono

CONTROLLI

Tap [Tieni premuto

ANC*

Ambient Aware*

Spento

Talkthru*

Bixby / Siri™ / Altri

Assistente vocale**

* Attiva i controlli avanzati collegando
le tue JBL TUNE130NCTWS all'app JBL

Headphones 

** Attiva l'assistente vocale
tramite l'app JBL Headphones
ed assegnalo all'auricolare
preferito (L/R).

SPEGNIMENTO**IMPOSTAZIONE MANUALE**

Collegamento ad un nuovo
dispositivo Bluetooth
Ripristino alle impostazioni
di fabbrica

FAI DI PIÙ CON L'APP**RICARICA****COMPORAMENTO DEI LED**

Collegamento BT

BT collegato

BT non collegato

Ripristino alle impostazioni
di fabbrica

Batteria scarica

In carica

Completamente carica

SPECIFICHE TECNICHE

Modello:	TUNE130NCTWS
Dimensione del driver:	Driver dinamico da 10 mm/ 0,394"
Alimentazione:	5V --- 1A
Auricolari:	5,7 g per pc (11,4 g combinato)/ 0,012 lb per pc (0,024 lb combinato)
Custodia di ricarica:	40,4 g/0,087 lbs
Tipo di batteria degli auricolari:	Polimero agli ioni di litio (70mAh / 3.85V)
Tipo di batteria custodia di ricarica:	Polimero agli ioni di litio (750mAh / 3.7V)
Tempo di ricarica:	2 ore da scarichi
Autonomia in riproduzione con BT attivo e ANC spenta:	fino a 10 ore
Autonomia in riproduzione con BT e ANC attivi:	fino a 8 ore
Risposta in Frequenza:	20 Hz – 20 kHz
Impedenza:	32 ohm
Sensibilità:	103 dB SPL@1 kHz
SPL massimo:	94 dB
Sensibilità del microfono:	-10 dBV/Pa@1 kHz
Versione Bluetooth:	5.2
Versione profilo Bluetooth:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6 HFP 1.7
Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth:	2.4 GHz - 2.4835 GHz
Potenza del trasmettitore Bluetooth:	<12 dBm EIRP
Modulazione del trasmettitore Bluetooth:	GFSK, n/4-DQPSK, 8-DPSK
Temperatura d'esercizio massima:	45°C

NL

VERPAKKINGSINHOUD APP

Geniet van nog meer controle en de mogelijkheid om jouw eigen luisterervaring te creëren met deze gratis app.

DRAGEN

Probeer verschillende maten om een perfecte pasvorm en audioprestaties te verzekeren.

INGEBRUIKNAME INSCHAKELEN EN VERBINDEN

Anderen
Android™ 6.0+
Selecteer "JBL TUNE130NCTWS" om de verbinding te maken

DUBBELE VERBINDING + SYNCHRONISATIE

Stereo-modus
Mono-modus
REGELAARS
Tap | Ingedrukt houden
ANC* (Actieve ruisonderdrukking)
Ambient Aware* (Omgevingsbewust)

Uit
Talkthru*
Bixby / Siri* / Anderen
Stemassistent**

* Schakel geavanceerde bediening in door de JBL TUNE130NCTWS aan te sluiten op de JBL Headphones App 📱

** Schakel je stemassistent in via de JBL Headphones-app en wijs deze toe aan het gewenste oordopje (L / R).

UITSCHAKELEN

HANDMATIGE INSTELLING

Maak verbinding met een nieuw Bluetooth-apparaat
Fabrieksreset

DOE MEER MET DE APP

OPLADEN LED-FUNCTIES

BT verbinden
BT verbonden
BT niet verbonden
Fabrieksreset
Batterij bijna leeg
Opladen
Volledig opgeladen

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model:	TUNE130NCTWS
Driver-afmeting:	10 mm/0,394" Dynamic Driver
Voeding:	5V --- 1A
Oordopjes:	5,7 g elk (11,4 g samen)/ 0,012 lbs elk (0,024 lbs samen)
Oplader:	40,4 g/0,087 lbs
Type batterij oordopjes:	Lithium-ion polymeer (70mAh / 3.85V)
Batterijtype oplader:	Lithium-ion polymeer (750mAh / 3,7V)
Oplaadtijd:	2 uur wanneer leeg
Muziekafspeeltijd met BT aan en ANC uit:	tot 10 uur
Muziekafspeeltijd met BT aan en ANC aan:	tot 8 uur
Frequentierespons:	20 Hz – 20 kHz
Impedantie:	32 ohm
Gevoeligheid:	103 dB SPL@1 kHz
Maximum SPL:	94 dB
Microfoongevoeligheid:	-10 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth-versie:	5.2
Bluetooth-profielversie:	A2DP 1.3 AVRCP 1.6 HFP 1.7
Frequentiebereik Bluetooth-zender:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Vermogen Bluetooth-zender:	<12 dBm EIRP
Modulatie Bluetooth-zender:	GFSK, n/4-DQPSK, 8-DPSK
Maximale bedrijfstemperatuur:	45 °C

NO**ESKENS INNHOLD****APP**

Få bedre kontroll og tilpasning av lytteopplevelsen med denne gratisappen.

SLIK BRUKES DET

Prøv ulike størrelse for å få perfekt passform og lyd.

FØRSTEGANGS BRUK**SLÅ PÅ OG KOBLE TIL**

Andre

Android™ 6.0+

Velg "JBL TUNE130NCTWS" for å koble til

DOBBELTTILKOBLING + SYNKRONISERING

Stereomodus

Monomodus

KONTROLLER

Tapp | Hold

ANC*

Ambient Aware (Miljøbevisst)*

Av

Talkthru*

Bixby / Siri® / annet

Voice Assistant**

* Aktiver avanserte kontroller ved å koble til dine JBL TUNE130NCTWS

til JBL Headphones app 

** Aktiver taleassistenten gjennom

JBL Headphones-appen og

tilordne den til den foretrukne

øreproppen (H/V).

SLÅ AV**MANUELL KONFIGURERING**

Koble til en nye Bluetooth-enhet

Tilbkestill til fabrikkinnstillinger

GJØR MER MED APPEN**LADING****LED-ATTFERD**

BT koble til

BT tilkoblet

BT ikke tilkoblet

Tilbkestill til fabrikkinnstillinger

Lite batteri

Lader

Fulladet

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Modell:

TUNE130NCTWS

Driverstørrelse:

10 mm/ 0,394" dynamisk driver

Strømforsyning:

5 V --- 1 A

Ørepropper:

5,7 g per stk (11,4 g kombi)/
0,012 lbs per stk (0,024 lbs kombi)

Ladeeske:

40,4 g/ 0,087 lbs

Øreproppenes batteritype:

Litiumionpolymer (70 mAh/3,85 V)

Ladeeskens batteritype:

Litiumionpolymer (750 mAh/3,7 V)

Ladetid:

2 timer når tomt

Musikkavspillingstid med BT på

og ANC av:

opptil 10 timer

Musikkavspillingstid med BT på

og ANC på:

opptil 8 timer

Frekvensrespons:

20 Hz – 20 kHz

Impedans:

32 ohm

Følsomhet:

103 dB SPL vid 1 kHz

Maksimal SPL:

94 dB

Mikrofonfølsomhet:

-10 dBV/Pa vid 1 kHz

Bluetooth-versjon:

5.2

Bluetooth-profilversjon:

A2DP 1.3, AVRCP 1.6 HFP 1.7

Frekvensområde for Bluetooth-sender:

2,4 GHz – 2,4835 GHz

Bluetooth-senderens strøm:

<12 dBm EIRP

Modulasjon for Bluetooth-sender:

GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK

Maks driftstemperatur:

45°C

PL**ZAWARTOŚĆ ZESTAWU****APLIKACJA**

Zyskaj jeszcze większą kontrolę i możliwość personalizacji brzmienia, wykorzystując tę bezpłatną aplikację.

JAK KORZYSTAĆ ZE**SŁUCHAWEK**

Wypróbuj różne rozmiary wkładek, aby uzyskać wygodę noszenia słuchawek i najlepsze parametry audio.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM**WŁĄCZANIE ZASILANIA I****ŁĄCZENIE**

Inne

Android™ 6.0+

Wybierz „JBL TUNE130NCTWS”, aby

nawiązać połączenie

DUAL CONNECT + SYNC

Tryb dźwięku stereo

Tryb dźwięku mono

STEROWANIE

Tap | Przytrzymaj

ANC*

Ambient Aware (włącz, by słyszeć

otoczenie) *

Wył.

Talkthru*

Bixby / Siri® / Inne

Voice Assistant**

* Włącz sterowanie zaawansowane,

łącąc słuchawki JBL TUNE130NCTWS z aplikacją JBL Headphones



** Włącz asystenta głosowego

w aplikacji JBL Headphones i

przyzypisz go do preferowanej

słuchawki (L/P).

WYŁĄCZANIE ZASILANIA**RĘCZNA KONFIGURACJA**

Łączenie z nowym urządzeniem

Bluetooth

Przywracanie ustawień

fabrycznych

WIĘKSZE MOŻLIWOŚCI**DZIĘKI APLIKACJI****ŁADOWANIE****DZIAŁANIE DIODY LED**

Nawiązywanie połączenia BT

BT podłączone

BT niepodłączone

Przywracanie ustawień

fabrycznych

Niski poziom akumulatora

Ładowanie

Pełne naładowanie

DANE TECHNICZNE

Model:	TUNE130NCTWS
Rozmiar przetwornika:	Dynamiczny przetwornik 10 mm / 0,394"
Zasilanie:	5V === 1A
Sluchawka:	5,7 g każda (11,4 g łącznie) / 0,012 funty każda (0,024 funtów łącznie)
Pokrowiec ładujący:	40,4 g / 0,087 funtów
Typ baterii do słuchawek:	Litowo-polimerowa (70 mA, 3,85V)
Typ akumulatora w etui ładującym:	Litowo-polimerowa (750 mA, 3,7V)
Czas ładowania:	2 godz. od wyczerpania
Czas odtwarzania muzyki z wyłączoną funkcją ANC:	do 10 godz.
Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją ANC oraz Bluetooth:	do 8 godz.
Pasma przenoszenia:	20 Hz – 20 kHz
Impedancja:	32 omów
Efektywność:	103 dB SPL przy 1 kHz
Maksymalne ciśnienie akustyczne SPL:	94 dB
Czułość mikrofonu:	-10 dBV/Pa przy 1 kHz
Wersja Bluetooth:	5.2
Wersja profilu Bluetooth:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6 HFP 1.7
Pasma przenoszenia nadajnika Bluetooth:	2,4 GHz – 2,4835 GHz
Moc nadajnika Bluetooth:	<12 dBm EIRP
Modulacja nadajnika Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
Maks. temperatura robocza:	45°C

PT-BR

CONTEÚDO DA CAIXA APLICATIVO

Obtenha ainda mais controle e personalização de sua experiência auditiva com o aplicativo gratuito.

MODO DE USAR

Experimente tamanhos diferentes para encontrar a mais confortável e com melhor desempenho de áudio.

PRIMEIRA UTILIZAÇÃO LIGAR E CONECTAR

Outros
Android™ 6.0+
Selecione a opção "JBL TUNE130NC TWS" para conectar

TECNOLOGIA DUAL CONNECT + SYNC

Modo estéreo

Modo mono

CONTROLES

Tap | Mantenha pressionada

ANC (cancelamento ativo de ruídos)*


Ambient Aware (permite ouvir o ambiente ao redor)*

Desligado

Talkthru*

Bixby, Siri™ ou outros

Assistente de voz**

* Para ativar os controles avançados, conecte o JBL TUNE130NC TWS ao aplicativo JBL Headphones App 

** Com o aplicativo JBL Headphones, ative o assistente de voz e designe-o para um dos fones (direito ou esquerdo).

DESLIGA

CONFIGURAÇÃO MANUAL

Conexão com outro dispositivo Bluetooth
Restauração de configurações de fábrica

MAIS RECURSOS DO APLICATIVO

CARREGANDO

FUNCIONAMENTO DO LED

Bluetooth conectando
Bluetooth conectado
Bluetooth não conectado
Restauração de configurações de fábrica

Bateria fraca

Bateria carregando

Bateria carregada

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo:	TUNE130NCTWS
Tamanho do driver:	Drivers dinâmicos de 10 mm / 0,394"
Alimentação de energia:	5V===1A
Fone de ouvido:	5,7 g por peça (11,4 g combinados) / 0,012 lbs por peça (0,024 lbs combinados)
Estojo carregador:	40,4 g / 0,087 lbs
Tipo de bateria do fone de ouvido:	Bateria de polímero de lítio (70mAh / 3,85V)
Bateria do estojo carregador:	Bateria de polímero de lítio (750mAh / 3,7V)
Tempo de carga:	2 horas (carga total)
Autonomia com Bluetooth e sem ANC:	Até 10 horas + 30 horas (ANC desligado)
Autonomia com Bluetooth e com ANC:	Até 8 horas + 24 horas (Com ANC)
Resposta de frequência:	20 Hz – 20 kHz
Impedância:	32 ohms
Sensibilidade:	103 dB SPL@1 kHz
SPL máximo:	94 dB
Sensibilidade do microfone:	-10 dBV/Pa@1 kHz
Versão Bluetooth:	5.2
Versões de perfil Bluetooth:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6 e HFP 1.7
Intervalo de frequência do transmissor Bluetooth:	2.4 GHz - 2.4835 GHz
Potência de transmissão Bluetooth:	<12 dBm EIRP
Modulação de transmissão Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK e 8-DPSK
Temperatura máxima de uso:	45°C

SV**DETTA FINNS I LÅDAN APP**

Få ännu mer kontroll och anpassning av din musikupplevelse med den här gratis-appen.

HUR DE SKA SITTA

Testa olika storlekar för att få perfekt passform och ljud.

FÖRSTA ANVÄNDNINGEN**SLÅ PÅ & ANSLUT**

Övrigt
Android™ 6.0+

Välj "JBL TUNE130NC TWS" för att ansluta

DUBBEL ANSLUTNING + SYNK

Stereo-läge
Mono-läge

KONTROLLER

Tap | Håll inne
ANC*

Ambient Aware*

Av

TalkThru*

Bixby / Siri™ / Andra

Röstassistent**

* Aktivera avancerade kontroller

genom att ansluta dina JBL

TUNE130NC TWS till JBL Head-

phones-appen 

** Aktivera din röstassistent med JBL Headphones-appen och tilldela den till öronsnäckan du föredrar (H/V).

STÅNG AV**MANUELL INSTÄLLNING**

Anslut en ny Bluetooth-enhet
Fabriksåterställning

GÖR MER MED APPEN**LADDAR****LED-FUNKTION**

BT ansluter

BT anslutet

BT ej anslutet

Fabriksåterställning

Låg batterinivå

Laddar

Fullt laddad

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modell:	TUNE130NC TWS
Storlek på element:	10 mm / 0,394 dynamiskt
Strömförsörjning:	5 V --- 1 A
Hörlurar:	5,7 g per styck (11,4 g tillsammans)
Laddningsfodral:	40,4 g
Hörlurarnas batterityp:	Litiumjonpolymer (70 mAh/3,85 V)
Laddningsfodralets batterityp:	Litiumjonpolymer (750 mAh/3,7 V)
Laddningstid:	2 timmar från tomt
Musikspeltid med BT på och ANC av:	Upp till 10 timmar
Musikspeltid med BT på och ANC på:	Upp till 8 timmar
Frekvensåtergivning:	20 Hz – 20 kHz
Impedans:	32 ohm
Känslighet:	103 dB SPL vid 1 kHz
Max SPL:	94 dB
Mikrofonkänslighet:	-10 dBV/Pa vid 1 kHz
Bluetooth-version:	5.2
Bluetooth-profilens version:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6 HFP 1.7
Bluetooth-sändarens frekvensomfång:	2,4 GHz – 2,4835 GHz
Bluetooth-sändarens effekt:	< 12 dBm EIRP
Bluetooth-sändarens modulering:	GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
Max drifttemperatur:	45° C

TR**KUTU IÇERİĞİ UYGULAMA**

Bu ücretsiz uygulama ile dinleme deneyiminizi daha fazla kontrol altına alabilir ve kişiselleştirebilirsiniz.

NASIL TAKILIR

Mükemmel uyum ve ses performansı için değişik ölçülerini deneyin.

İLK KULLANIM**GÜCÜ AÇMA VE BAĞLANMA**

Diğerleri

Android™ 6.0+

Bağlanmak için "JBL TUNE130NC TWS" seçin

ÇİFT BAĞLANTI + SENKRONİZASYON

Stereo mod

Mono mod

KONTROLLER

Tap | Basınız ve bekleyiniz

ANC*

Ambient Aware (Ortam


Farkındalığı)*

Off (Kapalı)

Talkthru*

Bixby / Siri™ / Diğerleri

Sesli Asistan**

* JBL TUNE130NC TWS'i JBL Headphones Uygulamasına bağlanarak ileri düzey kontrolleri etkinleştirin 

** JBL Headphones uygulaması ile Sesli Asistanınızı etkinleştirin ve istediğiniz (Sol/Sağ) kulaklığınıza atayın.

GÜCÜ KAPATMA**MANUEL KURULUM**

Yeni bir Bluetooth cihazına bağlanın

Fabrika ayarlarına dön

UYGULAMA İLE DAHA**FAZLASINI YAPIN****ŞARJ ETME****LED HAREKETLERİ**

BT bağlantıyı

BT bağlantı

BT bağlantı değil

Fabrika ayarlarına dön

Düşük pil gücü

Şarj etme

Tam şarj oldu

TEKNİK ÖZELLİKLER

Model:	TUNE130NCTWS
Sürücü Boyutu:	10 mm / 0,394" Dinamik Sürücü
Güç kaynağı:	SV --- 1A
Kulaklık kulaklık:	5,7 g bir adet (11,4 g iki adet) / 0,012 lbs bir adet (0,024 iki adet)
Şarj kutusu:	40,4 g / 0,087 lbs
Kulaklık pil türü:	Lityum-iyon polimer (70mAh / 3,85V)
Şarj kutusu pil türü:	Lityum-iyon polimer (750mAh / 3,7V)
Şarj süresi:	Boşaldıktan sonra 2 saat
BT açık ve ANC kapalıken müzik çalma süresi:	10 saate kadar
BT ve ANC açıkken müzik çalma süresi:	8 saate kadar
Frekans Tepkisi:	20 Hz – 20 kHz
Empedans:	32 ohm
Hassasiyet:	103 dB SPL@1 kHz
Maksimum SPL:	94 dB
Mikrofon hassasiyeti:	-10 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth Sürümü:	5.2
Bluetooth profil sürümü:	A2DP 1.3 , AVRCP 1.6 HFP 1.7
Bluetooth verici frekans aralığı:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth verici gücü:	<12 dBm EIRP
Bluetooth verici modülasyonu:	GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
Maksimum çalışma sıcaklığı:	45°C

RU

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ ПРИЛОЖЕНИЕ

Дополнительные возможности управления и настройки параметров прослушивания с помощью нашего бесплатного приложения.

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

Попробуйте различные размеры для идеальной посадки и звучания.

ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВКЛЮЧЕНИЕ И СОПРЯЖЕНИЕ

Прочее
Android™ 6.0+
Выберите «JBL TUNE130NC TWS» для подключения.

НЕЗАВИСИМОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ + синхронизация

Стереорежим
Монорежим
ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ
Тар | Удержание
ANC (Адаптивное шумоподавление)*
Ambient Aware (Увеличенная слышимость окружающей среды)*
Выкл.
Talkthru (Понижение уровня громкости для комфортного общения)*

Vixby / Siri® / Прочее
Голосовой помощник**

* Задействуйте дополнительные элементы управления, подключив наушники JBL TUNE130NC TWS к приложению JBL Headphones.

** Подключите голосовой помощник через приложение JBL Headphones и назначьте его на выбранный наушник (L (Левый)/R (Правый)).

ВЫКЛЮЧЕНИЕ РУЧНАЯ НАСТРОЙКА

Подключение к новому Bluetooth-устройству
Сброс до заводских настроек

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ С ПРИЛОЖЕНИЕМ

ЗАРЯДКА
СИГНАЛЫ ИНДИКАТОРОВ
Подключение Bluetooth
Подключение по Bluetooth установлено
Подключение по Bluetooth не установлено
Сброс до заводских настроек
Аккумулятор разряжен
Зарядка
Полностью заряжены

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	TUNE130NCTWS
Размер мембраны:	Динамическая мембрана 10 мм / 0,394 дюйма
Источник питания:	5 В --- 1 А
Наушник:	5,7 г/шт. (11,4 г в комплекте) / 0,012 фунта/шт. (0,024 фунтов в комплекте)
Зарядный футляр:	40,4 г / 0,087 фунтов
Тип батареи наушников:	литий-ионный полимерный аккумулятор (70 мА·ч / 3,85 В)
Тип аккумулятора зарядного футляра:	литий-ионный полимерный аккумулятор (750 мА·ч / 3,7 В) 2 ч после полной разрядки
Время зарядки:	
Время воспроизведения музыки при выключенном ANC (Активное шумоподавление) и включенном BT:	до 10 ч
Время воспроизведения музыки при включенных функциях BT и ANC (Активное шумоподавление):	до 8 ч
Частотная характеристика:	20 Гц — 20 kHz 32 Ом
Сопротивление:	
Чувствительность:	103 дБ УЗД при 1 кГц
Макс. уровень звукового давления:	94 дБ
Чувствительность микрофона:	-10 дБ-В/Па при 1 кГц
Версия Bluetooth:	5.2
Версия профиля Bluetooth:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6 HFP 1.7
Диапазон частот передатчика Bluetooth:	2,4 ГГц — 2,4835 ГГц
Мощность передатчика Bluetooth:	< 12 дБ/мВт ЭИИМ
Модуляция излучателя Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
Максимальная температура эксплуатации:	45 °C

ZH-CN

产品清单

应用

立即下载这款免费应用，打造更具个性化的聆听体验，全面掌控耳机的各项功能。

佩戴方法

混搭各种尺寸的耳塞以舒适贴合耳朵，获取良好听音体验。

首次使用

开启和连接

其他

Android™ 6.0+

选择“JBL TUNE130NCTWS”进行连接

双连 + 同步

立体声模式

单声道模式

控件

Tap | 按住

ANC (主动降噪)*

Ambient Aware (环境感知)*

Off (关闭)

Talkthru (自由通话)*

Bixby / Siri* / 其他

语音助手**

* 将 JBL TUNE130NCTWS 连接到 JBL Headphones 应用  以启用高级控制功能。

** 通过 JBL Headphones 应用启用语音助手功能，将其分配给首选的耳机(左/右)。

关闭

手动设置

连接新的蓝牙设备

恢复出厂设置

探索更多功能

充电

LED 变化模式

蓝牙正在连接

蓝牙已连接

蓝牙未连接

恢复出厂设置

电量低

正在充电

已充满

技术规格

型号:

TUNE130NCTWS

驱动单元尺寸:

10 mm/ 0.394" 动圈驱动单元

电源:

5V --- 1A

耳塞:

一只 5.7 g (一副 11.4 g) /
一只 0.012 lbs (一副 0.024 lbs)

充电保护盒:

40.4 g/ 0.087 lbs

耳塞电池类型:

锂离子聚合物 (70mAh / 3.85V)

充电保护盒电池类型:

锂离子聚合物 (750mAh / 3.7V)

充电时间:

2 小时 (从空电量到充满)

开启蓝牙但关闭 ANC (主动降噪)

续航最长 10 小时

时的音乐播放时间:

开启蓝牙和 ANC (主动降噪) 时的

续航最长 8 小时

音乐播放时间:

频率响应:

20 Hz - 20 kHz

阻抗:

32 ohm

灵敏度:

103 dB SPL@1 kHz

最大 SPL:

94 dB

麦克风灵敏度:

-10 dBV/Pa@1 kHz

蓝牙版本:

5.2

蓝牙配置文件版本:

A2DP 1.3, AVRCP 1.6 HFP 1.7

蓝牙发射器频率范围:

2.4 GHz - 2.4835 GHz

蓝牙发射器功率:

<12 dBm EIRP

蓝牙发射器调制:

GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK

最高运行温度:

45°C

ZH-TW

包裝盒內物品

應用程式

通過這個免費的應用程式，您可以更好地控制和個性化您的聆聽體驗。

如何佩戴

嘗試不同尺寸以獲得完美的貼合度及音效。

首次使用

開機並連接

其他

Android™ 6.0+

選擇「JBL TUNE130NCTWS」以進行連接

雙重連接 + 同步

立體聲模式

單聲道模式

控制鈕

Tap | 按住

ANC (主動降噪) *


Ambient Aware (環境感知) *

關閉

Talkthru (通話增強) *

Bixby / Siri* / 其他

語音助理**

* 透過將您的 JBL TUNE130NCTWS 連接到 JBL Headphones 應用程式 ，啟用進階控制。

** 透過 JBL Headphones 應用程式啟用語音助理，並將其分配給您的首選耳塞(左/右)。

關機

手動設定

連接至新的藍牙裝置

原廠重設

藉此應用程式做更多的事

充電情況

LED 狀態

藍牙連接中

藍牙已連接

藍牙未連接

原廠重設

電池電量低

充電中

已充滿電

技術規格

型號：	TUNE130NCTWS
驅動器尺寸：	10 mm / 0.394" 動態驅動器
電源：	5V --- 1A
耳塞	每隻 5.7 g (兩隻 11.4 g) / 每隻 0.012 lbs (兩隻 0.024lbs)
充電盒：	40.4 g / 0.087 lbs
耳塞電池類型：	鋰聚合物 (70mAh / 3.85V)
充電盒電池類型：	鋰聚合物 (750mAh / 3.7V)
充電時間：	從無電量到充滿需 2 小時
在藍牙開啟及 ANC (主動降噪) 關閉時的音樂播放時間：	長達 10 小時
在藍牙及 ANC (主動降噪) 均開啟時的音樂播放時間：	長達 8 小時
頻率回應：	20 Hz – 20 kHz
阻抗：	32 歐姆
敏感度：	103 dB SPL@1 kHz
最大 SPL：	94 dB
麥克風靈敏度：	-10 dBV/Pa@1 kHz
藍牙版本：	5.2
藍牙設定檔版本：	A2DP 1.3, AVRCP 1.6 HFP 1.7
藍牙發射機頻率範圍：	2.4 GHz - 2.4835 GHz
藍牙發射機功率：	< 12 dBm EIRP
藍牙發射機調變：	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8-DPSK
最大工作溫度：	45°C

ID

ISI KOTAK

APLIKASI

Miliki aplikasi gratis ini agar kontrol dan personalisasi pengalaman mendengarkan sepenuhnya ada di tangan Anda.

CARA PEMAKAIAN

Coba berbagai ukuran demi kenyamanan dan kualitas audio.

PENGUNAAN PERTAMA

MENYALAKAN & MENYAMBUNGAN

Lainnya
Android™ 6.0+
Pilih "JBL TUNE130NCTWS" untuk menyambung
SINKRONISASI + SAMBUNGAN GANDA

Mode Stereo

Mode Mono

KONTROL

Tap | Tahan
ANC (Penghilang Derau Aktif)*
Ambient Aware (Sadar Sekitar)*
Mati
Talkthru*
Bixby / Siri* / Lainnya
Asisten Suara**

* Aktifkan kontrol lanjutan dengan menyambungkan JBL TUNE130NC TWS ke aplikasi JBL Headphones 📱.

** Aktifkan asisten suara melalui aplikasi JBL Headphones dan tetapkan ke earbud pilihan Anda (Kr/Kn).

MEMATIKAN

PENGATURAN MANUAL

Menyambungkan ke perangkat Bluetooth baru

Atur ulang ke standar pabrik
KEGUNAAN LAIN APLIKASI

MENGISI DAYA

POLA LED

BT menyambungkan

BT Tersambung

BT tidak tersambung

Atur ulang ke standar pabrik

Daya baterai lemah

Mengisi daya

Daya terisi penuh

SPESIFIKASI TEKNIS

Model:

Ukuran Driver:

Catu daya:

Earbud:

Casing pengisi daya:

Tipe baterai earbud:

Tipe baterai casing pengisi daya:

Lama pengisian daya:

Lama pemutaran musik saat BT nyala dan ANC mati:

Lama pemutaran musik saat BT aktif dan ANC aktif:

Respons Frekuensi:

Impedans:

Sensitivitas:

SPL Maksimum:

Sensitivitas mikrofon:

Versi Bluetooth:

Versi profil Bluetooth:

Rentang frekuensi pemancar Bluetooth:

Daya pemancar Bluetooth:

Modulasi pemancar Bluetooth:

Suhu pengoperasian maksimal:

TUNE130NCTWS

Driver Dinamis 10 mm/0,394"

5V --- 1A

5,7 g per buah (total 11,4 g) /
0,012 lbs per buah (total 0,024 lbs)

40,4 g/0,087 lbs

Polimer Lithium-ion (70 mAh / 3,85 V)

Polimer Lithium-ion (750 mAh / 3,7 V)

2 jam dari keadaan kosong

hingga 10 jam

hingga 8 jam

20 Hz–20 kHz

32 ohm

103 dB SPL@1 kHz

94 dB

-10 dBV/Pa@1 kHz

5.2

A2DP 1.3, AVRCP 1.6 HFP 1.7

2.4 GHz - 2.4835 GHz

<12 dBm EIRP

GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8-DPSK

45°C

JP

同梱品 アプリ

無料専用アプリで各種設定や調整をおこなってください。

装着方法

完璧なフィット感とオーディオパフォーマンスを追求した異なるサイズをお試しください。

初めての使用

電源オン&接続

その他

Android™ 6.0+

接続するには「JBL TUNE130NC TWS」を選択

デュアルコネクト+SYNC

ステレオモード

モノラルモード

コントロール

Tap | 長押しする

アクティブノイズキャンセリング*

アンビエントアウェア*
オフ

トークスルー*

Bixby / Siri® / その他

ボイスアシスタント**

*JBL Headphones アプリにJBL TUNE130NC TWSを接続すれば、さらに詳細な操作設定が可能です。

**JBL Headphones アプリの設定でボイスアシスタントを有効にしていずれかのイヤホン本体 (L/R) に割り当てることが可能です。

電源オフ

手動での設定

新しいBluetooth対応デバイスに接続する
工場出荷時設定へのリセット

アプリでさらに多くのことが
できます*

充電中

LEDの動作

Bluetoothに接続中

Bluetooth接続済み

Bluetooth未接続

工場出荷時設定への
リセット

バッテリー残量少

充電中

充電完了

技術仕様

モデル:

ドライバーサイズ:

電源:

イヤホン:

充電ケース:

イヤホンのバッテリー

タイプ:

充電ケースのバッテリー

タイプ:

充電時間:

BTオン、ANC (アクティブノイズ

キャンセリング) オフでの

音楽再生時間:

BTとANC (アクティブノイズ

キャンセリング) をオンにした

状態での最大再生時間:

周波数特性:

インピーダンス:

出力音圧レベル:

最大音圧レベル:

マイクの出力音圧レベル:

Bluetoothバージョン:

Bluetoothプロファイル

バージョン:

Bluetooth対応トランスミッター

周波数帯域:

Bluetooth対応トランスミッター

一出力:

Bluetooth対応トランスミッター

一変調:

最大動作保証温度:

TUNE130NC TWS

10mmダイナミックドライバー

5V === 1A

左右本体各約5.7g (合計約11.4g)

約40.4g

リチウムイオンポリマー電池

(70mAh/3.85V)

リチウムイオンポリマー電池

(750mAh/3.7V)

約2時間

最大約10時間

最大約8時間

20Hz~20kHz

32Ω

103dB SPL@1kHz

94dB

-10dBV/Pa@1kHz

5.2

A2DP 1.3、AVRCP 1.6 HFP 1.7

2.4GHz~2.4835GHz

12dBm未満 EIRP

GFSK、m/4-DQPSK、8-DPSK

45°C

KO

구성품

앱

이 무료 앱을 통해 청취 경험을 더욱 잘 제어하고 사용자에게 맞게 설정할 수 있습니다.

착용 방법

완벽한 착용감과 오디오 성능을 위해 여러 사이즈를 시도해보세요.

처음 사용

전원 켜기 & 연결

기타

Android™ 6.0+

연결할 "JBL TUNE130NC TWS" 선택

이중 연결 + 동기화

스테레오 모드

모노 모드

제어

Tap | 누르고 있기

ANC(액티브 노이즈 캔슬링)*


Ambient Aware(주변 소리 듣기)*

꺼짐

Talkthru*

Bixby/Siri®/기타

Voice Assistant**

* JBL TUNE130NC TWS를 JBL Headphones 앱  에 연결하여 고급 컨트롤을 활성화합니다.

** JBL Headphones 앱을 통해 음성 비서를 활성화하여 기본 설정 이어버드(L/R)에 지정합니다.

전원 끄기

수동 설정

새 Bluetooth 장치 연결

공장 초기화

앱으로 더 많은 기능 즐기기

충전

LED 동작

BT 연결중

BT 연결됨

BT 연결 안됨

공장 초기화

배터리 부족

충전 중

완전 충전됨

기술 사양

모델:	TUNE130NCTWS
드라이버 크기:	10mm/0.394" 다이내믹 드라이버
전원 공급 장치:	5V --- 1A
이어버드:	한쪽 5.7g(양쪽 11.4g)/ 한쪽 0.012lbs(양쪽 0.024lbs)
충전 케이스:	40.4g/0.087lbs
이어버드 배터리 유형:	리튬 이온 폴리머(70mAh / 3.85V)
충전 케이스 배터리 유형:	리튬 이온 폴리머(750mAh / 3.7V)
충전 시간:	배터리 방전부터 2시간
BT 설정 및 ANC(액티브 노이즈 캔슬링) 해제 시 음악 재생 시간:	최대 10시간
BT 및 ANC(액티브 노이즈 캔슬링) 설정 시 음악 재생 시간:	최대 8시간
주파수 응답:	20Hz~20kHz
임피던스:	32Ω
민감도:	103dB SPL@1kHz
최대 SPL:	94dB
마이크 민감도:	-10dBV/Pa@1kHz
Bluetooth 버전:	5.2
Bluetooth 프로파일 버전:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.7
Bluetooth 송신기 주파수 범위:	2.4GHz~2.4835GHz
Bluetooth 송신기 출력:	<12dBm EIRP
Bluetooth 송신기 변조:	GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
최대 작동 온도:	45°C

MM

ဗူးအတွင်း ပါဝင်သည့်ပစ္စည်းများ အက်စ်

ဤအခမဲ့အက်စ်ကို အသုံးပြု၍ ထိန်းချုပ်မှုများကို ပိုမိုပြုလုပ်ပြီး သင့်နားဆင်ခံစားမှုအတွေ့အကြုံကို စိတ်ကြိုက်ရယူလိုက်ပါ။

တပ်ဆင်အသုံးပြုနည်း

ပြည့်စုံသည့် အပြင်အဆင်နှင့် အသံစွမ်းဆောင်ရည်ကို ရရှိရန် အရွယ်အစား အမျိုးမျိုးနှင့် စမ်းသပ်ကြည့်ပါ။

ပထမအကြိမ်အသုံးပြုမှု

ပါဝါဖွင့်ခြင်းနှင့် ချိတ်ဆက်ခြင်း

အခြားအကြောင်းအရာများ

Android™ 6.0+

"JBL TUNE130NCTWS" ကို ချိတ်ဆက်

ရန် ရွေးချယ်ပါ

နှစ်မျိုးတွဲ ချိတ်ဆက်မှု + ဆင့်ခံ

စတီရီယိုမှန်

မိုနိုမှန်

ထိန်းချုပ်မှုများ

Tap |ဖိထားရန်

ANC*

Ambient Aware

(ပတ်ဝန်းကျင်ဂရုပြုမုဒ်)*

Off (ပိတ်မည်)

Talkthru*

Bixby / Siri* / အခြား

Voice Assistant**

*သင့် JBL TUNE130NCTWS ကို

JBL Headphones အက်စ်သို့

ချိတ်ဆက်ခြင်းဖြင့် အဆင့်မြင့်

ထိန်းချုပ်လုပ်ဆောင်မှုများကို

ဖွင့်လှစ်ပါ  ။

** JBL Headphones

အက်စ်မှတစ်ဆင့် သင့်

Voice Assistant ကို ဖွင့်ပြီး

သင်နှစ်သက်သည့် နားကြပ်

(L/R) ပုံစံကို သတ်မှတ်ပါ။

ပါဝါပိတ်ခြင်း

ကိုယ်တိုင် ပြင်ဆင်

သတ်မှတ်ခြင်း

Bluetooth စက်ပစ္စည်းအသစ်

နှင့် ချိတ်ဆက်မည်

စက်ရုံထုတ်ဆက်တင်အတိုင်း

ပြန်လည်သတ်မှတ်ခြင်း

အက်စ်ကို အသုံးပြုပြီး

နောက်ထပ်

ပ်လုပ်ဆောင်ချက်များစွာ

ပြုလုပ်ပါ

အားသွင်းနေသည်

LED အပြုအမူများ

BT ချိတ်ဆက်နေပါသည်

BT ချိတ်ဆက်ထားပြီးပါပြီ

BT ချိတ်ဆက်မထားပါ

စက်ရုံထုတ်ဆက်တင်အတိုင်း

ပြန်လည်သတ်မှတ်ခြင်း

ဘဏ္ဍရီအားနည်းနေသည်

အားသွင်းခြင်း

အားအပြည့်သွင်းပြီးပါပြီ

TECH SPEC

Model: TUNE130NCTWS
Driver Size: 10 မီလီမီတာ/0.394 လက်မ
ဒိုင်းနမစ် ဒရိုင်ဘာများ

**ပါဝါထောက်ပံ့စနစ်-
နားကြပ်ဖု-**

5V === 1A
တစ်ဖက်လျှင် 5.7 ဂရမ်
(တစ်စုံလျှင် 11.4 ဂရမ်)/
တစ်ဖက်လျှင် 0.012 ပေါင်
(တစ်စုံလျှင် 0.024 ပေါင်)

အားသွင်းဗူး

နားကြပ်ဖု ဘက်ထရီ အမျိုးအစား- လီသီယမ်-အိုင်ယွန် ပိုလီမာ
(70mAh / 3.85V)

Charging case battery type:

လီသီယမ်-အိုင်ယွန် ပိုလီမာ
(750mAh / 3.7V)

အားသွင်းချိန်-

လုံးဝ အားကုန်ခမ်းနေသည့်
အခြေအနေမှ ၂ နာရီ

BT ဖွင့်ပြီး ANC ကို ပိတ်၍

သီချင်းဖွင့်ချိန်-

၁၀ နာရီအထိ

BT နှင့် ANC ကို ဖွင့်၍

**သီချင်းဖွင့်နိုင်သည့် ကြားချိန်-
Frequency Response:**

၈ နာရီအထိ
20 Hz – 20 kHz

Impedance:

32 ohm

Sensitivity: 103 dB SPL@1 kHz

Maximum SPL: 94 dB

Microphone sensitivity: -10 dBV/Pa@1 kHz

Bluetooth version: 5.2

Bluetooth profile version: A2DP 1.3 AVRCP 1.6 HFP 1.7

Bluetooth transmitter frequency range: 2.4 GHz - 2.4835 GHz

Bluetooth transmitter power: <12 dBm EIRP

Bluetooth transmitter modulation: GFSK, π/4-QPSK, 8-DPSK

အသုံးပြုရန် ခွင့်ပြုထားသည့်

အမြင့်ဆုံး အပူချိန်- 45°C

المفضلة (اليمينى/اليسرى).

إيقاف التشغيل

الإعداد اليدوي

التوصيل بجهاز بلوتوث جديد

إعادة ضبط المصنع

يمكنك فعل المزيد بالتطبيق

جار الشحن

أهواط مؤشرات LED

التوصيل بالبلوتوث

البلوتوث متصل

البلوتوث غير متصل

إعادة ضبط المصنع

البطارية منخفضة

الشحن

مشحونة بالكامل

AR

محتويات العبوة

التطبيق

استمتع بمزيد من التحكم والتميز عند الاستماع

باستخدام هذا التطبيق المجاني.

كيفية الارتداء

جرب أحجامًا مختلفة للحصول على صوتٍ

أنتى وأداء أفضل.

الاستخدام الأول

تشغيل الطاقة والتوصيل

أخرى

Android™ 6.0+

اختر "JBL TUNE130NCTWS" للتوصيل

التوصيل المزدوج + SYNC (مزامنة)

وضع ستريو

وضع أحادي

أدوات التحكم

Tap إيقاف

ANC (نظام مكافحة الضوضاء)*

Ambient Aware (البيئة المحيطة)*

إيقاف التشغيل

Talkthru (تهدئة الموسيقى)*

المساعد الصوتي** / Siri™ / Bixby

* قم بتمكين أدوات التحكم المتقدمة عن

طريق توصيل JBL TUNE130NCTWS

بتطبيق JBL Headphones

** يمكن المساعد الصوتي من خلال تطبيق

JBL Headphones وتعيينه لسماعة الأذن

מפרט טכני

דגם:

גודל דרייבר:

מתח:

אזניות:

משקל נרתיק טעינה:

סוג סוללת אזניות:

סוג סוללת (נרתיק הטעינה):

זמן טעינה:

זמן השמעת מוזיקה עם BT פועל

ו-ANC כבוי:

זמן השמעת מוזיקה עם BT ו-ANC

פועלים:

תגובת תדר:

עכבה:

רגישות:

ערך SPL מירבי

רגישות מיקרופון:

גרסת Bluetooth:

גרסת פרופיל Bluetooth:

טווח תדרים של משדר Bluetooth:

עוצמת משדר Bluetooth:

אפנון משדר Bluetooth:

ממפרטורת פעולה מרבית:

TUNE130NCTWS

דרייבר דינמי 10 מ"מ / 0.394 ינ"ג

5 וולט --- 1 אמפר

5.7 גרם כל אחת (11.4 גרם ביחד) /

0.012 פאונד כל אחת (0.024 פאונד

ביחד)

40.4 גרם / 0.087 פאונד

ליתיום-יון פולימר (70 מיליאמפר /

שעה / 3.85 וולט)

ליתיום-יון פולימר (750 מיליאמפר /

שעה / 3.7 וולט)

שעתיים ממצב סוללה ריקה

עד 10 שעות

עד 8 שעות

20 הרץ - 20 קילו-הרץ

32 אוהם

103 dB SPL@1 kHz

94 dB

-10 dBV/Pa@1 kHz

5.2

A2DP 1.3, AVRCP 1.6 HFP 1.7

2.4 GHz-2.4835 GHz

פרוות מ-12 dBm EIRP

GFSK, m/4-DQPSK, 8-DPSK

45°C

HE

תכולת האריזה

אפליקציה

קבלו רמת בקרה גבוהה יותר

כמו גם התאמה אישית של

חווית ההאזנה באמצעות

אפליקציה חנימית זו.

כיצד לענוד

נסה מידות שונות לקבלת

התאמה וביצועי שמע

מושלמים.

שימוש בפעם הראשונה

הפעלה וחיבור

אחרים

Android™ 6.0+

יש לבחור "JBL TUNE130NC TWS"

ולהתחבר

חיבור כפול + סנכרון

מצב סטריאו

מצב מונו

פקדים

Tap | החזקה

ANC*

Ambient Aware (מודעות

לסביבה)*

כבוי

*Talkthru

*Bixby / Siri / אחרים

מסייע קולי**

המואצפות הטכנית

הפרז:

חגם המשל:

מסדר הימדים באלפא:

סמעה האזן:

עליה השכן:

נוע בטאריה סמעה האזן:

נוע בטאריה עליה השכן:

ועת השכן:

תשגיל המוסיקי מע תשגיל תכנית הבלוטו

וריקאפ תשגיל חאסיה ANC (נظام מכאפה

الضوضاء):

ועת תשגיל המוסיקי מע תשגיל תכנית הבלוטו

ותשגיל חאסיה ANC (נظام מכאפה الضوضاء):

استجابة التردد:

المقاومة الكهربائية:

الحساسية:

أقصى مستوى ضغط صوت:

حساسية الميكروفون:

إصدار البلوتوث:

إصدار ملف تعريف البلوتوث:

النطاق الترددي لمُرسل البلوتوث:

قدرة جهاز إرسال البلوتوث:

ضبط وحدات جهاز إرسال البلوتوث:

درجة حرارة التشغيل القصوى:

TUNE130NCTWS

عدد 1 משל דינמי 10 ממ

5 פולט --- 1 אמפר

5.7 גמ לכל כמייטר (11.4 גמ ללאטין מטא)/

0.012 יטל לכל כמייטר (0.024 יטל ללאטין מטא)

40.4 גרמ/0.087 יטל

יטאריה ליטיומ איון יוליימר (70 מלי אמיר יי

الساعة/3.85 פולט)

יטאריה ליטיומ איון יוליימר (750 מלי אמיר יי

الساعة/3.7 פולט)

ساعات عندما تكون قارفة

حتى 10 ساعات

حتى 8 ساعات

20 هرتز - 20 كيلو هرتز

32 أوم

103 ديسيبل من مستوى ضغط الصوت

على 1 كيلو هرتز

94 ديسيبل

-10 ديسيبل فولت/باسكال على 1 كيلو هرتز

5.2

A2DP 1.3, AVRCP 1.6 HFP 1.7

2.4 جيجا هرتز - 2.4835 جيجا هرتز

>12 ديسيبل ملي واط EIRP

GFSK, m/4-DQPSK, 8-DPSK

45 درجة مئوية



TO PROLONG BATTERY LIFESPAN, FULLY CHARGE AT LEAST ONCE EVERY 3 MONTHS. BATTERY LIFE VARIES BY USE AND SETTINGS.

- FR POUR PROLONGER LA VIE DE LA BATTERIE, CHARGEZ-LA COMPLÈTEMENT AU MOINS UNE FOIS TOUS LES 3 MOIS. LA DURÉE DE VIE DE LA BATTERIE VARIE EN FONCTION DE L'UTILISATION ET DES RÉGLAGES.
- DA FOR AT FORLÆNGE BATTERIETS LEVETID SKAL DU OPLADE DET HELT MINDST ÉN GANG HVER 3. MÅNED. BATTERIETS LEVETID VARIERER AFHÆNGIG AF BRUG OG INDSTILLINGER.
- DE ZUM VERLÄNGERN DER AKKULEBENSDAUER MINDESTENS EINMAL ALLE 3 MONATE VOLLSTÄNDIG AUFLADEN. DIE AKKULEBENSDAUER VARIERT JE NACH ANWENDUNG UND EINSTELLUNGEN.
- EL ΓΙΑ ΝΑ ΠΑΡΑΤΕΙΝΕΤΕ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ, ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ ΜΙΑ ΦΟΡΑ ΚΑΘΕ 3 ΜΗΝΕΣ. Η ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΠΟΙΚΙΛΙΑΙ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΤΙΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ.
- ES PARA PROLONGAR LA DURACIÓN DE LA BATERÍA, CÁRGALA COMPLETAMENTE POR LO MENOS UNA VEZ CADA 3 MESES. LA DURACIÓN DE LA BATERÍA DEPENDE DEL USO Y DE LOS AJUSTES.
- FI PIDENNÄ AKUN KÄYTTÖIKÄÄ LATAAMALLA SE TÄYTEEN VÄHINTÄÄN KERRAN 3 KUUKAUDESSA. AKUN KÄYTTÖIKÄ VAIHTELEE KÄYTÖN JA ASETUSTEN MUKAISESTI.

- HU AZ AKKUMULÁTOR ÉLETTARTAMÁNAK NÖVELÉSE ÉRDEKÉBEN 3 HAVONTA LEGALÁBB EGYSZER TÖLTSE FEL. AZ AKKUMULÁTOR ÉLETTARTAMA A HASZNÁLATTÓL ÁS A BEÁLLÍTÁSOKTÓL FÜGGŐEN VÁLTOZIK.
- IT PER PROLUNGARE LA VITA UTILE DELLA BATTERIA, RICARICARE COMPLETAMENTE ALMENO UNA VOLTA OGNI 3 MESI. LA VITA UTILE DELLA BATTERIA VARIA A SECONDA DELL'USO E DELLE IMPOSTAZIONI.
- NL OM DE LEVENSDUUR VAN DE BATTERIJ TE OPTIMALISEREN, 1 KEER PER 3 MAANDEN VOLLEDIG OPLADEN. DE LEVENSDUUR VAN DE BATTERIJ IS AFHANKELIJK VAN GEBRUIK EN INSTELLINGEN.
- NO FORLENG BATTERIETS LEVETID VED Å LADE DET HELT OPP MINST HVER 3. MÅNED. BATTERIETS LEVETID VARIERER AVHENGIG AV BRUK OG INNSTILLINGER.
- PL ABY PRZEDŁUŻYĆ ŻYWOTNOŚĆ BATERII, NAŁADUJ JĄ W PEŁNI CO NAJMNIJ RAZ CO 3 MIESIĄCE. ŻYWOTNOŚĆ BATERII JEST ZALEŻNA OD SPOSOBU UŻYTKOWANIA I USTAWIEN.
- PT-BR PARA PROLONGAR A VIDA ÚTIL DA BATERIA, CARREGUE-A ATÉ A CARGA MÁXIMA PELO MENOS UMA VEZ A CADA TRÊS MESES. A DURABILIDADE DA BATERIA DEPENDE DE COMO E ONDE ELA É USADA.
- SV LÄDDA BATTERIET MINST EN GÅNG VAR TREDJE MÅNAD FÖR ATT FÖRLÄNGA DESS LIVSLÄNGD. BATTERIETS LIVSLÄNGD VARIERAR BEROENDE PÅ ANVÄNDNING OCH INSTÄLLNINGAR.
- TR PİL ÖMRÜNÜ UZATMAK İÇİN HER 3 AYDA EN AZ BİR DEFA TAM ŞARJ EDİNİZ. PİL ÖMRÜ, KULLANIM ŞEKLİNE VE AYARLARA GÖRE DEĞİŞKENLİK GÖSTERMEKTEDİR.
- RU ЧТОБЫ ПРОДЛИТЬ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ АККУМУЛЯТОРА, ВЫПОЛНЯЙТЕ ПОЛНУЮ ЗАРЯДКУ ХОТЯ БЫ РАЗ В 3 МЕСЯЦА. СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ АККУМУЛЯТОРА ЗАВИСИТ ОТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И НАСТРОЕК.

ZH-CN 要延长电池寿命,请至少每三个月完全充电一次。电池寿命因不同使用方式和设置而异。

ZH-TW 為延長電池壽命,每 3 個月至少完全充電一次。電池壽命視使用和設定而異。

ID AGAR MASA PAKAI BATERAI LEBIH LAMA, ISI DAYA HINGGA PENUH SETIDAKNYA 3 BULAN SEKALI. MASA PAKAI BATERAI BERBEDA-BEDA TERGANTUNG PEMAKAIAN DAN PENGATURAN.

JP バッテリーをより長く使用するために、約3か月毎に満充電してください。バッテリーの寿命は使用方法および設定等により異なります。

KO 배터리 수명을 늘리려면 3개월에 한 번 이상 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리 수명은 사용법 및 설정에 따라 다릅니다.

MM တာဝန်ရှိသူက တစ်ခါတစ်ရံ (ကြာရှည်စေရန်အတွက်) အနည်းဆုံး ၃ လတစ်ကြိမ် အားပြည့်ဖြည့်ပေးပါ။ တာဝန်ရှိသူအသုံးပြုနိုင်သည့်ကာလသည် အသုံးပြုမှုနှင့် ဆက်တင်များအပေါ် မူတည်ပြီး ပြောင်းလဲနိုင်ပါသည်။

AR إطالة عمر البطارية. اشحنها بالكامل مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر. ويختلف عمر البطارية حسب الاستخدام والإعدادات.

HE כדי להאריך את חיי הסוללה, יש לטעון אותה במלואה מדי שלושה חודשים לכל הפחות. משך חיי הסוללה ישתנה בהתאם לשימוש ולהגדרות.

IC RF Exposure Information and Statement

The SAR limit of Canada (C) is 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. Device types: (IC: 6132A-T130NCTWS) has also been tested against this SAR limit. According to this standard, the highest SAR value reported during product certification for head use is 0.3643 W / kg.

The device was tested for typical bodily operations where the product was kept 0 mm from the head. To maintain compliance with IC RF exposure requirements, use accessories that maintain a separation distance of 0 mm between the user's head and the back of the headset. The use of belt clips, holsters and similar accessories shall not contain metal parts in its assembly. Use of accessories that do not meet these requirements may not comply with IC RF exposure requirements and should be avoided.

Head operation

The device was subjected to a typical head manipulation test. In order to comply with RF exposure requirements, a minimum separation distance of 0 cm must be maintained between the user's ear and the product (including the antenna). Head exposure that do not meet these requirements may not meet RF exposure requirements and should be avoided. Use only the supplied or approved antenna.

IC: 6132A-T130NCTWS

Informations et énoncés sur l'exposition RF de l'IC.

La limite DAS du Canada (C) est de 1,6 W/kg, arrondie sur un gramme de tissu. Types d'appareils: (IC: 6132A-T130NCTWS) a également été testé en relation avec cette limite DAS selon ce standard. La valeur DAS la plus élevée mesurée pendant la certification du produit pour une utilisation au niveau de la tête est de 0.3643 W / kg.

L'appareil a été testé dans des cas d'utilisation typiques en relation avec le corps, où le produit a été utilisé à 0 mm de la tête. Pour continuer à respecter les standards d'exposition RF de l'IC, utilisez des accessoires qui maintiennent une distance de séparation de 0 mm entre la tête de l'utilisateur et l'arrière du casque. L'utilisation de clips de ceinture, d'étui ou d'accessoires similaires ne doivent pas contenir de pièces métalliques. Les accessoires ne respectant pas ces exigences peuvent ne pas respecter les standards d'exposition RF de l'IC et doivent être évités.

Utilisation au niveau de la tête

L'appareil est testé dans un cas d'utilisation typique autour de la tête. Pour respecter les standards d'exposition RF, une distance de séparation minimum de 0 cm doit être maintenue entre l'oreille et le produit (antenne comprise). L'exposition de la tête ne respectant pas ces exigences peut ne pas respecter les standards d'exposition RF et doit être évité. Utilisez uniquement l'antenne incluse ou une antenne certifiée.

IC: 6132A-T130NCTWS

 **WARNING**

DO NOT ATTEMPT TO OPEN, SERVICE, OR DISASSEMBLE THE BATTERY | DO NOT SHORT CIRCUIT | MAY EXPLODE IF DISPOSED OF IN FIRE | RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE | DISPOSE OR RECYCLE USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS

Пользовательские наушники

Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500

Сделано в Китае

Импортер: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к. 1

Гарантийный период: 1 год

Срок службы: 2 года

Информация о сервисных центрах: www.harman.com/ru

Техническая поддержка: 8 (800) 700 0467

Организация, уполномоченная на принятие претензий потребителей: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс"

Товар сертифицирован

Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-МУ0000000, где «М» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «У» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).

EAC **CE**



Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da Anatel – www.anatel.gov.br

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

FCC ID: APIT130NCTWS



Google, Android and Google Play are trademarks of Google LLC.



Amazon, Alexa, Amazon Music, and all related logos are trademarks of Amazon, Inc. or its affiliates.

HP_JBL_TUNE130NCTWS_QSG_Global_SOP_V18